

ALLIR MEÐ

tölum saman um skólamenningu á Íslandi



ความรับผิดชอบของผู้ปกครอง ต่อบุตรหลานและสวัสดิการต่าง ๆ ในโรงเรียน

SAMSTARF FORELDRA OG SKÓLA UM NÁMIÐ OG VELFERÐ BARNNA

บพิตร กำจกร **Bopit Kamjorn BA-** เอก ด้านภาษาไอซ์แลนด์ **Icelandic as a second language (HÍ), M.Ed.** ปริญญาโท เอกครูประถมศึกษา มหาวิทยาลัย **Akureyri (HA)**

คุณครู เพชรชฎา คลองชมแสน ครูประถมศึกษา โรงเรียน **Álfhólsskólinn Kópavogi, Kópavogur**

Emilía Mlynska, kennsluráðgjafi barna af erlendum uppruna í Þjónustumiðstöð Breiðholts

Donata Honkowicz-Bukowska, ráðgjafi í málefnum nemenda af erlendum uppruna, Kópavogur



ภาคบังคับ กฎหมายระเบียบของโรงเรียน

lög um grunnskóla



18. gr.

พ่อ-แม่ ผู้ปกครองจะต้องดูแลและอบรมบุตรของตนในระหว่างวัยเรียน และเข้าเรียนในโรงเรียน () ใกล้บ้าน บุตรหลาน ต้องได้รับข้อมูลข่าวสารเกี่ยวกับ การเรียน กิจกรรม และหลักสูตรการศึกษา ของบิดามารดาต้องเข้าประชุม กับครูประจำชั้น เพื่อให้ข้อมูล เกี่ยวกับ สภาพร่างกาย จิตใจ ของ บุตรหลาน กับโรงเรียนที่เข้ารับการเรียน ทั้งนี้เพื่อความ เป็นอยู่ ในเรื่อง การเรียน อารมณ์ ความรู้สึก ของนักเรียน ในชั้นเรียน

โรงเรียนนั้น ๆ

19. gr.

พ่อ-แม่ ผู้ปกครองเป็นผู้รับผิดชอบการศึกษาของบุตรของตน และต้องติดตามความคืบหน้าในการ เรียนของบุตร โดยสนับสนุนบุตรตน และให้ความร่วมมือกับครูประจำชั้น





ผู้ปกครองมีส่วนร่วมในการศึกษาของเด็ก-บุตร

pátttaka foreldra í námi barnanna

- เหตุผลหลักในการพัฒนาความช่วยเหลือ ระหว่างโรงเรียน และ พ่อ-แม่ สมาคมผู้ปกครอง สร้างความช่วยเหลือโดยมีวัตถุประสงค์เพื่อช่วยให้เด็กทุกคนประสบความสำเร็จการเรียนรู้ในโรงเรียน และมีความรู้ในอนาคต
- เมื่อ บิดามารดา ครู นักเรียน และคนอื่น มองเรื่องการศึกษา คือการแข่งขัน ในเรื่องการเรียน เพื่อให้เด็กมีความรู้ ดังนั้นจึงได้จัดตั้ง หน่วยงานขึ้นมา ดูแลด้านการศึกษา โดยมีการจัดตั้ง สถาบันต่าง ๆ ขึ้นมา โดยมีการดูแลเด็กนักเรียนเหล่านั้นให้ได้มีประสิทธิภาพ





การวิจัยแสดงให้เห็นว่า ...

Rannsóknir sýna að..

- ทักษะที่ดีต่อการศึกษาและโรงเรียนอาจสร้างความแตกต่างให้กับผลการเรียนรู้ของนักเรียน
- การเล่าเรียนของเด็กคือ สิ่งที่พ่อ-แม่ ผู้ปกครองต้องทำและให้การช่วยเหลือสนับสนุนในฐานะพ่อแม่
- หากบิดามารดามีการติดต่อกับครูของโรงเรียนเป็นประจำความเชื่อมั่นของเด็ก ๆ ในโรงเรียนเพิ่มขึ้น ซึ่งจะนำไปสู่ทัศนคติที่ดีในเชิงบวกเกี่ยวกับโรงเรียน
- ความสนใจและความรับผิดชอบของผู้ปกครองมีความสำคัญต่อการศึกษารองของเด็ก





ประโยชน์การให้ความร่วมมือของผู้ปกครองคือ: ávinningur samstarfs er meðal annars :

- ความเป็นอยู่ที่ดีของเด็กวัยเรียนในโรงเรียน
- ความสนใจเพิ่มขึ้นและผลการเรียนรู้ดีขึ้น
- เพิ่มความเชื่อมั่นของนักเรียน
- รักการเรียนและการขาดเรียน-หยุดเรียน ลดลง
- ผู้ปกครองและนักเรียนมีทัศนคติที่ดีต่อโรงเรียนในเชิงบวก
- การศึกษาของบุตรหลาน ถือว่าเป็นส่วนหนึ่งที่สำคัญ





ลักษณะพ่อ-แม่ ผู้ปกครองที่ดี คือ: Einkenni góðra skólaforeldra:

- เป็นแบบอย่างที่ดีต่อบุตรหลาน
- การศึกษาสร้างอนาคตที่ดีและมีความหวังไว้ที่บุตรหลาน
- ชี้นำให้เด็กสนใจ
- เด็กจะต้องชอบด้วย ในสิ่งที่ผู้ปกครองชี้นำ



ลักษณะผู้ประกอบการที่ดี คือ:

Einkenni góðra skólaforeldra



- ผู้ปกครองจะสนับสนุนกิจกรรมร่วมกับครูที่ โรงเรียน
- ผู้ปกครองไม่พูดในด้านลบให้บุตรหลานฟังเกี่ยว ครูและ โรงเรียน
- ผู้ปกครองมีกฎระเบียบ และให้บุตรหลานปฏิบัติตาม
- ผู้ปกครองอาจขอความช่วยเหลือในเรื่องที่จำเป็นจากโรงเรียน





ผู้ประกอบการต้องทำงานร่วมกับ ครูและโรงเรียน

Hefbundiö samstarf

- เข้าร่วมประชุม
- ช่วยเหลือบุตรทำการบ้าน ที่ได้รับมอบหมายจากครูที่โรงเรียน
- แจ้งการเจ็บป่วยของบุตรหลาน
- จำข้อมูลตารางการเรียนการสอนและปฏิทินประจำปีของโรงเรียน

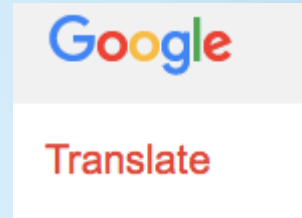




แหล่งข้อมูลข่าวสารทางออนไลน์ **online** และ อินเทอร์เน็ต **netinu**: Okkar hjálpartæki á netinu:

ข้อมูลข่าวสารทาง **online** และ **internet** เป็นเครื่องมือสื่อสารที่ดี เครื่องมือเหล่านี้มันอาจไม่สมบูรณ์แบบ แต่สิ่งเหล่านี้สามารถใช้มันเพื่อช่วยเรา เข้าใจกันและกันในการสื่อสารในชีวิตประจำวัน

- เขียนสิ่งที่ปกครองต้องการสื่อสาร บอกรับรู้
- ผู้ปกครองสามารถนำข้อความ ข่าวสารจากครูมาแปลในเว็บ **Google translation**
- สิ่งสำคัญคือควรใช้ประโยคสั้น ๆ ง่าย ๆ
- ในบางกรณีเครื่องแปลภาษา จะทำงานได้ดีขึ้นถ้าเราใช้ภาษาอังกฤษ



Orðabækur o.f. :

www.snara.is - islenska, enska, pólska, spænska, fransk, ítalska, danska

<https://is.glosbe.com/is/lt/leita> - mörg tungumál

<http://www.mcc.is/english/> - upplýsingar um Ísland á nokkrum tungumálum





ภาษาไอซ์แลนด์เป็นภาษาที่สอง

íslenska sem annað mál

- ถึงแม้เราจะเข้าใจภาษาไอซ์แลนด์ เล็ก ๆ น้อย ๆ หรือแม้แต่ไม่เข้าใจอะไรเลย.....
- ฟังเด็กอ่านภาษาไอซ์แลนด์ (เราไม่จำเป็นต้องแก้ไข)
- ถ้ามเกี่ยวกับคำศัพท์ใหม่ ๆ ที่เด็กเรียนรู้ที่โรงเรียน
- เรียนรู้คำภาษาไอซ์แลนด์
- สอนเด็กเกี่ยวกับการใช้เครื่องมือสื่อสาร ทาง อินเทอร์เน็ต วิดีโอ หนังสือแปล เครื่องขยายวิดีโอ เครื่องแปล ภาษาพจนานุกรม
- ค้นหาหนังสือภาษาแม่
- ต้องสนใจและเข้าใจ
- คิดเชิงบวก ... แต่สอนเด็กบุตรหลานของเราด้วยภาษาแม่ (ไทย)



Íslenska á netinu



- <https://www.mms.is/krakkavefir>
- <http://tungumalatorg.is/>
- <http://icelandiconline.is/index.html>



สรุปย่อ samantekt



- ผู้ปกครอง / ผู้ปกครองมีหน้าที่และสิทธิและมีอิทธิพลต่อการทำงานครู ในโรงเรียน การทำงานช่วยเหลือให้ความร่วมมือ เป็นประโยชน์ต่อโรงเรียนและเป็นข้อมูลระหว่างผู้ปกครองกับโรงเรียน เป็นพื้นฐานที่ดีในการสร้างความเป็นอยู่และผลการเรียนดีที่ขึ้นของนักเรียน
- ความเป็นอยู่ที่ดีของเด็กนักเรียน และผลการเรียนรู้ที่ดีขึ้นอยู่กับความร่วมมือและการสื่อสารที่ดีระหว่างผู้ปกครอง ครู และโรงเรียนร่วมมือกัน
- ความร่วมมือของผู้ปกครองให้ผลเชิงบวกต่อครู เจ้าหน้าที่ของโรงเรียน
- อย่าลืมว่าผู้ปกครอง ต้องเป็นแบบอย่างที่ดีของเด็ก ๆ และผู้ปกครอง ต้องแสดงความสนใจในภาษาไอซ์แลนด์และอย่าลืมสอนภาษาแม่ให้แก่บุตรหลาน ของตนเอง
- สิ่งจำเป็นที่ต้องค้นคว้าหาความรู้



แหล่งที่ให้ความช่วยเหลือ ? Hvert má leita?



เมือง **Reykjavík** เป็นแหล่งให้ศูนย์ ข้อมูลข่าวสารแก่ ผู้ปกครองต่างประเทศ ที่เข้ามาอยู่ใหม่ สามารถค้นหาข้อมูล การเรียนรู้ภาษาและหนังสือ ผู้ปกครองสามารถรับข้อมูลทั่วไป และคำแนะนำเกี่ยวกับการศึกษาและโรงเรียนของเด็กได้ทั้งภาษาอังกฤษ โปแลนด์ และฟิลิปปินส์ และหลาย ๆ ภาษาได้ที่นี้

วันศุกร์ เวลา 12:00- 14:30

Gott að tala við umsjónarkennara barnanna, einnig má leita til:

- Námsráðgjafa í grunnskólanum
- Hjúkrunarfræðings / skólasálfræðings
- Ráðgjafa í málefnum erlendra nemandna
- Frístundamiðstöðvarinnar í þínu hverfi, eða starfsfólks frístundaheimila og félagsmiðstöðva
- Þjónustumiðstöðvarinnar í þínu hverfi

